



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/1998/9
24 June 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Рабочая группа по коренным народам
Шестнадцатая сессия
27-31 июля 1998 года
Пункт 7 предварительной повестки дня

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ СТАНДАРТОВ

Записка секретариата

Информация, полученная от организаций коренных народов

1. В резолюции 1982/34 от 7 мая 1982 года Экономический и Социальный Совет уполномочил Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ежегодно создавать рабочую группу по коренному населению с целью рассмотрения ситуаций, относящихся к защите прав человека и основных свобод коренного населения, и содействия их соблюдению, в том числе рассмотрения информации, ежегодно запрашиваемой Генеральным секретарем, и уделять особое внимание развитию норм, касающихся прав коренного населения.

2. В своей резолюции 1997/14 от 22 августа 1997 года Подкомиссия просила Генерального секретаря препроводить доклад Рабочей группы организациям коренных народов, межправительственным и неправительственным организациям, а также предложить им представить информацию. Комиссия по правам человека в своей резолюции 1998/13 от 9 апреля 1998 года настоятельно призвала Рабочую группу продолжить всестороннее рассмотрение событий. В настоящем документе содержится информация в связи с пунктом 7 предварительной повестки дня.

ДВИЖЕНИЕ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ "ТУПАК АМАРУ"

[Язык оригинала: испанский]
[25 мая 1998 года]

Самоопределение коренных народов в контексте международного права

1. БОРЬБА КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ ЗА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

1. Право народов и наций на самоопределение – это вопрос, глубоко уходящий своими корнями в прошлое и в то же время представляющий собой весьма противоречивое явление в истории борьбы между завоевателями и покоренными ими народами.

2. Полностью отвергая идею поступательного социально-политического развития человечества, государства, действуя в нарушение международно-правовых актов, продолжают отказывать коренным народам в признании их элементарного права на самоопределение. Спустя более 500 лет после открытия Нового Света и "встречи двух культур" западная культура продолжает навязывать коренным народам собственное видение мира, свою модель производства и потребления и свои политические воззрения в качестве незыблемых ценностей.

3. Объективный анализ обычного права на основе складывавшейся в течение веков практики показывает, что как в правовой, так и в практической областях право на самоопределение с незапамятных времен всегда принадлежало народам и никогда не было собственностью государств. В таком случае, если эта концепция действительно является универсальной, неделимой и независимой от особенностей развития человеческого общества, почему тогда она должна становиться объектом торговли подобно какому-либо товару на рынке.

4. Понимание основополагающих принципов демократии и социальной справедливости должно заставить государства открыто признать это законное и неотъемлемое право без каких-либо ограничений или условий, обеспечить нормативную основу для его применения и гарантировать его соблюдение в полном объеме в соответствии с широко применяемыми международными стандартами и международно-правовыми актами.

5. В своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года ("Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам") Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций наконец признала право на самоопределение всех народов в качестве одного из основных принципов международного публичного права. В силу этого неотъемлемого права колониальные и зависимые страны свободно устанавливают свой политический статус, свободно осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие и свободно распоряжаются своими естественными богатствами и ресурсами. По существу, как это уже отмечалось выше, это право является основной предпосылкой для эффективного осуществления всех других основных прав и свобод.

6. Те, кто утверждают, что данное право прекратило свое действие, как только колониальным странам была предоставлена независимость, не понимают того, что оно находится в процессе постоянной эволюции. Объективный и последовательный анализ развивающихся международных стандартов указывает на то, что это неотъемлемое право естественным образом применяется к коренным народам без каких-либо возражений или оговорок.

7. Нет никаких сомнений в том, что международно-правовым актом, имеющим универсальные рамки применения в данной области, является Устав Организации Объединенных Наций, в статьях 1, 2 и 55 которого определяется необходимость "развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов".

8. С исторической, общественной, политической и моральной точек зрения право на самоопределение народов в качестве общественно-политических образований является духовным началом современного международного права, которое по самой своей сути и природе предполагает постоянную эволюцию общества в направлении мирного сосуществования; вместе с тем оно осуждает и отвергает любое вмешательство во внутренние дела других государств под предлогом "соблюдения положений международного гуманитарного права".

9. В свете этих принципов, получивших всеобщее признание международного сообщества, статья 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах провозглашает: "Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие".

10. В соответствии с этим положением вышеуказанные международно-правовые акты не только наделяют народы правом свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами, но также настоятельно призывают государства выполнять свои обязательства по оказанию содействия эффективному осуществлению права на самоопределение и соблюдать его в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

II. СУБЪЕКТИВНОЕ ТОЛКОВАНИЕ КОНЦЕПЦИИ САМООПРЕДЕЛЕНИЯ

11. Уже более десяти лет мы наблюдаем картину, когда западные государства Севера вместе с господствующей элитой Юга пытаются отложить рассмотрение и принятие декларации, размыть ее содержание в целом и ослабить юридическую силу ее положений в частности и, таким образом, отложить на неопределенный срок тот день, когда коренные народы получат свои права. Их доводы, бесконечно повторяемые на форумах Организации Объединенных Наций вот уже 15 лет, которые сводятся к тому, что предоставление одностороннего права на самоопределение коренным народам привело бы к разрушению

национальных государств и стало бы угрозой их суверенитету и территориальной целостности, не имеют под собой никаких юридических оснований и моральных оправданий.

12. На пороге XXI века весьма сложно представить себе, как коренные народы, некоторые из которых находятся на стадии исчезновения, включая, например, народ яномама в Бразилии и индейцы штата Чьяпас, уничтожаемые силой современного оружия, коренные жители Соединенных Штатов Америки, которым уготована участь выживания в "резервациях", и коренные народы северной Сибири, обреченные на медленный геноцид, могли бы создавать угрозу суверенитету современных экономических и военных держав.

13. Бредовые идеи раскола или отделения, надуманные страхи подрыва государственной власти и мнимые угрозы территориальной целостности являются результатом продолжающегося субъективного и тенденциозного толкования концепции самоопределения.

14. Государства умышленно забывают еще об одном аспекте резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, которая, помимо провозглашения конца колониализма, также направлена на обеспечение национального суверенитета. В пункте 6 говорится о том, что "всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций".

15. Несмотря на наличие этого ясного и четкого положения о национальной целостности, правительства Соединенных Штатов Америки, Аргентины, Бразилии и других стран потворствуют его ложному толкованию, стремясь умышленно провести различие между концепцией самоопределения во внутреннем и международном праве. Согласно такому толкованию, во внутреннем праве она применяется к коренным народам, которые считаются меньшинствами, этническими группами, т.е. поднациями или группами низшего уровня, тогда как в международном праве она защищает господствующую нацию, т.е. элиту Севера и Юга, обладающую политической и экономической властью.

16. Для целей такой произвольной классификации, которую невозможно найти ни в одном учебнике международного права, коренные народы не признаются в качестве народов или субъектов права и таким образом не считаются в полной мере наделенными способностью пользоваться правом на самоопределение. Для любого объективного юриста концепция самоопределения является неотъемлемой, неотчуждаемой, неделимой и универсальной с точки зрения как ее теоретического толкования, так и практического применения. Принятая 50 лет тому назад Всеобщая декларация прав человека потеряет свой универсальный характер в том случае, если нации будут продолжать дискриминироваться и лишаться своих прав в отношении самоопределения.

17. Эти утверждения с расистским подтекстом скрывают еще один важный аспект данной проблемы. Имеющиеся факты настойчиво напоминают нам о том, что реальная угроза национальной целостности и суверенитету исходит не от покоренных и колонизированных

народов, а от старых и новых метрополий Севера и находящихся у власти элитарных образований Юга. Что же это фактически означает? А то, что в основе систематического отказа восстановить право коренных народов свободно распоряжаться собственной судьбой лежат экономические причины, т.е. ключевые экономические и стратегические интересы военно-экономических режимов Запада.

18. В нарушение резолюции 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года, в которой подтверждается право народов и наций на неотъемлемый суверенитет над их естественными богатствами и ресурсами, транснациональные корпорации в своих штаб-квартирах и управлениях в западных странах с вождением взирают на сказочные природные богатства, такие, как нефть, природный газ, золото, серебро, уран, алмазы и т.д., которые находятся на землях и территориях коренных народов.

19. Какая злая ирония! Правительства латиноамериканских стран пытаются рядиться в тогу защитников национального суверенитета, и в то же время именно они проводят ультралиберальную политику, в соответствии с которой их природные ресурсы целиком и полностью отдаются на удовлетворение ненасытных appetites международного финансового капитала. Кто же тогда на кого нападает и кто именно угрожает суверенитету и независимости национального государства?

20. В правовом государстве наиболее логичный и разумный подход заключался бы в том, чтобы рассматривать самоопределение коренных народов в качестве естественного диалектического процесса в качестве новой категории современного международного права. Включая в свои конституции и национальное законодательство новые концепции и правовые категории, такие, как самоопределение, права коренных народов, коллективные права на землю и постоянный суверенитет над естественными ресурсами и т.д., в качестве инструмента расширения национального и культурного разнообразия, государства, делая это на независимой основе и не стремясь растворить самобытность коренных народов в западной культуре, могли бы продемонстрировать благородное чувство ответственности и исправить вековую несправедливость.

III. ОТСУТСТВИЕ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ВОЛИ

21. Однако действительность свидетельствует об отсутствии во всем мире политической воли решать эти животрепещущие проблемы коренных народов. Спустя 15 лет после начала работы над составлением проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов можно сделать вывод о том, что неоднократно пересматривавшийся текст этого документа непрерывно подвергается испытаниям со стороны людей и времени, постепенно теряя при этом свое политическое и правовое содержание, размываясь и превращаясь в набор потерявших смысл абстрактных заявлений.

22. Неслучайно в этой связи и то, что положение о самоопределении было перенесено с первого на третье место в постановляющей части декларации. Это – результат политического давления и дипломатических маневров государств, которые пытаются свести до минимума юридические рамки понятия самоопределения и лишить его политического значения в качестве неотчуждаемого, неделимого и естественного права с целью отложить на неопределенный срок получение коренными народами своих прав.

23. Вне всякого сомнения право на самоопределение в той форме, в которой оно изложено в статье 3 проекта декларации, отвечает законным чаяниям народов, поскольку оно предоставляет им значительно большую автономию в рамках внутреннего управления, т.е. управления своей собственной судьбой: это право никоим образом не предполагает создания мини-государств в границах национальных государств, как хотели бы заставить нас поверить в это критики принципа, в соответствии с которым каждый народ должен иметь возможность самостоятельно определять свою судьбу.

24. Говоря юридическим языком, административная автономия в решении местных вопросов означает право коренных народов и общин, в пределах национального государства, управлять своими землями и природными ресурсами и пользоваться ими, а также развивать свои культурные ценности, в частности образование, обеспечивать охрану окружающей среды, развивать систему здравоохранения, создавать надлежащие жилищные условия, обеспечивать занятость и предоставлять социальные услуги через свои собственные органы самоуправления.

25. Вполне очевидно, что, для того чтобы эффективно пользоваться такой автономией, Ayllus (крестьянские общины), общины коренного населения и коренные народы должны, наряду с населением страны, в полной мере пользоваться возможностью осуществлять самоуправление на основе собственных законов, свободно определять формы и условия собственного развития и брать на себя соответствующие обязательства в качестве участников политической жизни и субъектов права.

26. Накануне 50-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека любая акция, направленная на подрыв решимости покоренных народов достойно и равноправно решать свою собственную судьбу, должна рассматриваться в качестве лишнего здравого смысла, несправедливого и дискриминационного акта, противоречащего духу и букве Устава Организации Объединенных Наций и международных договоров.

27. Поэтому проект декларации опирается на принцип самоопределения, который составляет его основу. Это означает, что принятие декларации Генеральной Ассамблеи в ходе Международного десятилетия коренных народов мира является неременным условием выживания коренного населения и сохранения его самобытности.

28. Речь идет не просто о том, чтобы признать самобытность как таковую, а о том, чтобы признать ее для ее же сохранения, т.е. о том, чтобы рассматривать коренное население в качестве участника хода истории и объекта права. Коренные народы будут

представлять собой политические и социально-экономические образования, в полной мере наделенные полномочиями на участие в национальной и международной жизни, лишь тогда, когда к ним будет применяться принцип самоопределения.

29. Если государства-участники международных конвенций, пактов и деклараций не признают свою политическую ответственность за осуществление без какой-либо дискриминации этих неотъемлемых и неотчуждаемых прав всех наций, которые становятся жертвами еще одной формы неокOLONиализма, в мире возникнут новые формы борьбы за жизнь и достоинство, землю и суверенитет, которые приведут к широкомасштабным социальным волнениям и самым непредвиденным последствиям для международного мира и безопасности.
